

ОБЩАЯ ЛЕКСИКА В ТЮРКСКИХ ЯЗЫКАХ КЫПЧАКСКОЙ ГРУППЫ

Мостафа Онер,

Эгейский университет,
Турция, 34500, Измир, Борнова,
mustafa.oner@ege.edu.tr

Особое место в древнекыпчакском письменном наследии занимает произведение знаменитого поэта XIV века Саифа Сараи «Гулистан бит-тюрки», в котором нашло отражение богатство литературного языка золотоордынского государства. Обращаясь к словарному составу этого произведения, автор рассматривает лексические единицы, которые сохранились в современных языках кыпчакской группы. В данной статье сравниваются глаголы из текста произведения «Гулистан бит-тюрки» с глаголами в татарском, башкирском, карачаево-балкарском языках, для сравнения привлечены также слова из русского и турецкого языков. Сравнительному анализу подвергаются 389 глагольных форм, автор рассматривает все встречающиеся совпадения слов, а также фонетические или семантические расхождения в сравниваемых языках, выводы подкреплены статистическими подсчетами. Анализ свидетельствует о сохранении глагольных форм, представленных в тексте произведения, в современных языках кыпчакской группы. Выводы, сделанные автором, касаются не только кыпчакской языковой общности, но позволяют составить общую картину истории тюркских языков.

Ключевые слова: «Гулистан бит-тюрки», Саиф Сараи, кыпчакский, тюркский, татарский, башкирский, карачаево-балкарский, сравнительное исследование.